 Ychwanegwch logo’r partner

**Prifysgol Cymru Y Drindod Dewi Sant**

**a**

**……………………………….**

**Cytundeb Trosglwyddo**

Dyddiad: ……………

Dyddiad yr Adolygiad: …..

**GWYBODAETH GYFFREDINOL**

**(i) Enw’r Sefydliad Partner**

…………………………..

**(ii) Cyfeiriad y Sefydliad Partner**

…………………………..

………………………………….

**(iii) Manylion yr Unigolion â chyfrifoldeb dynodedig i oruchwylio’r trefniant:**

**Ar ran Prifysgol Cymru y Drindod Dewi Sant:**

Dirprwy Is-Ganghellor (Academaidd)

**Ar ran ………………………………:**

**………………………………………..**

Gwneir y Cytundeb hwn rhwng Prifysgol Cymru Yy Drindod Dewi Sant (PCYDDS), y mae ei phrif swyddfa yng Nghampws Caerfyrddin, Caerfyrddin, SA31 3EP, Cymru, Y Deyrnas Unedig, a …...

Mae’r Cytundeb yn ymwneud â’r trefniadau trosglwyddo rhwng PCYDDS a’r sefydliad, lle disgwylir isafswm o 12 myfyriwr y flwyddyn. Nid trefniant ar gyfer dyfarniad ar y cyd mohono.

Rhaid i Sefydliadau yn y Deyrnas Unedig, os ydynt yn trosglwyddo myfyrwyr yr oedd angen fisa arnynt ar gyfer eu hastudiaethau blaenorol, ddarparu tystiolaeth o gofrestriad dilys gyda’r Swyddfa Gartref er mwyn noddi’r myfyrwyr hynny.

**1. Ymgeisio a Derbyn**

1.1 Mae’r Brifysgol yn sicrhau lle ar y ….. a gynigir gan yr Athrofa….. i fyfyrwyr ….. sydd wedi bodloni’r amodau a nodwyd isod ac sydd fel arall wedi bodloni amodau cyffredinol y Brifysgol er mwyn cael eu derbyn:

(a) Er mwyn cael mynediad uniongyrchol i flwyddyn dau (lefel 5) y rhaglen gydag achrediad modylau lefel 4:

(i) I fyfyrwyr nad ydynt o wlad lle siaredir Saesneg yn bennaf[[1]](#footnote-1) – hyfedredd yn y Saesneg gyda sgôr IELTS gyffredinol o 6.0 heb unrhyw fodwl o’r prawf â sgôr o lai na 5.5 (neu lefelau cyfatebol o Brawf Iaith Saesneg y Brifysgol neu brawf arall a gymeradwyir gan yr UKVl)[[2]](#footnote-2)

(ii) .... a ddilyswyd gan ….

(b) Er mwyn cael mynediad uniongyrchol i flwyddyn 3 (lefel 6) y rhaglen gydag achrediad modylau lefel 5:

(i) I fyfyrwyr nad ydynt o wlad lle siaredir Saesneg yn bennaf – hyfedredd yn y Saesneg gyda sgôr IELTS gyffredinol o 6.0 heb unrhyw fodwl o’r prawf â sgôr o lai na 5.5 (neu lefelau cyfatebol o brawf arall a gymeradwyir gan yr UKVI)\*

(ii) .... a ddilyswyd gan ….

(iii) Cyfweliad Derbyn boddhaol i bennu hyfedredd y myfyriwr yn yr iaith Saesneg.

1.2 Gall myfyrwyr sy’n bodloni’r amodau a nodwyd yn 1.1 wneud cais am fynediad gan ddefnyddio Ffurflen Gais y Brifysgol ar gyfer Myfyrwyr Rhyngwladol.

1.3 Mae’r Brifysgol yn ymrwymo i gefnogi .... wrth ddarparu gwybodaeth briodol i fyfyrwyr er mwyn hwyluso’u trosglwyddiad i’r Deyrnas Unedig, gan gynnwys gwybodaeth am yr amgylchedd academaidd a chostau ariannol tebygol byw ac astudio yn …..

1.4 Mae …. yn ymrwymo i ddarparu’r gefnogaeth ganlynol i fyfyrwyr:

....

1.5 Mae …. yn ymrwymo i ddyrannu’r adnoddau canlynol ar gyfer gweithgareddau pontio:

....

1.6 Mae … ymrwymo i ddarparu’r datblygiad staff canlynol:

....

**2. Statws y Myfyrwyr**

2.1 Bydd myfyrwyr yn cael eu cofrestru fel myfyrwyr PCYDDS wrth gyrraedd y Deyrnas Unedig **neu** wrth drosglwyddo i’r Brifysgol. Wedi hynny, bydd y myfyrwyr yn destun gweithdrefnau a rheoliadau’r Brifysgol, gan gynnwys y gweithdrefnau a’r rheoliadau hynny sy’n ymwneud ag eiddo deallusol.

2.2 Ar ôl cwblhau’r rhaglen yn llwyddiannus, bydd gan fyfyrwyr yr hawl i gael eu derbyn i’w graddau ar yr un sail â myfyrwyr sydd wedi astudio’n gyfan gwbl yn y Deyrnas Unedig **neu** yn y Brifysgol. Bydd dosbarthiad eu graddau’n cael ei gyfrifo ar y sail a adlewyrchwyd yn y rheoliadau academaidd cyfredol.

**3. Sicrhau Ansawdd**

3.1 Bydd y Brifysgol yn monitro’r rhyngwyneb rhwng …. a …. i sicrhau bod y rhaglenni’n parhau i fod yn gyfatebol. Bydd yr Athrofa berthnasol yn y Brifysgol yn monitro safonau rhaglen y partner yn flynyddol i gadarnhau eu derbynioldeb ar gyfer unrhyw fynediad gyda statws uwch i raglen y Brifysgol, o ran mapio’r cwricwlwm a safonau perfformiad. Bydd hyn yn cael ei gyflawni trwy ddefnyddio mesurau a ystyrir yn briodol gan y Brifysgol, a all gynnwys monitro sampl o gyfarwyddyd asesu/papurau arholiad a gwaith asesu myfyrwyr (i’w samplu ar draws pob gradd) ar raglen y sefydliad.

3.2 Bydd pob parti’n rhoi gwybod i’r llall am unrhyw newidiadau arwyddocaol i’r cwricwlwm a allai gael effaith ar ba mor llwyddiannus y gall myfyrwyr drosglwyddo o ... i sefydliad Addysg Uwch y Deyrnas Unedig.

3.3 Bydd perfformiad y myfyrwyr sy’n dechrau ar raglenni’r Brifysgol trwy gytundebau trosglwyddo’n cael ei fonitro’n amlwg fel rhan o’r broses adolygu flynyddol. Yn amodol ar y ddeddfwriaeth gyfredol, mae’r Brifysgol yn ymrwymo i ddarparu gwybodaeth gyffredinol i …. am berfformiad myfyrwyr sy’n trosglwyddo i PCYDDS.

**4. Marchnata a Chyhoeddusrwydd**

4.1 Ni fydd …. yn defnyddio unrhyw ddeunyddiau hyrwyddo hysbysebu neu werthu mewn perthynas â’r Cytundeb hwn ac eithrio’r rhai a gyflenwyd neu a gymeradwywyd gan y Brifysgol.

4.2 Ni fydd …. yn gwneud unrhyw addewidion, gwarantiadau, gwarantau na sylwadau’n ymwneud â’r Cytundeb hwn ar wahân i’r rhai a gynhwyswyd mewn deunydd a gyflenwyd iddo gan y Brifysgol neu mewn deunydd hysbysebu neu hyrwyddo a gymeradwywyd ymlaen llaw gan y Brifysgol.

**5. Ysgoloriaethau Academaidd**

5.1 Bydd y Brifysgol yn darparu ysgoloriaeth academaidd i bob myfyriwr unigol a dderbynnir ar y rhaglen(ni) sy’n gyfwerth â …% o’r ffioedd dysgu llawn i’w codi.

5.2 Rhaid i .… gynnwys gwybodaeth am unrhyw ysgoloriaethau academaidd mewn cyfathrebu marchnata a hyrwyddo’n ymwneud â’r rhaglen(ni), ar ôl cael cymeradwyaeth ymlaen llaw am hynny gan y Brifysgol.

**6. Terfynu’r Cytundeb hwn**

6.1 Gallai’r Cytundeb hwn gael ei derfynu gan y naill barti neu’r llall trwy roi hysbysiad ysgrifenedig o nid llai nag un flwyddyn academaidd i’r parti arall i ddirwyn i ben ar ddiwedd unrhyw flwyddyn academaidd, ar wahân i’r hyn a nodwyd yng nghymal 6.2. Bydd datganiad yn cyd-fynd â’r hysbysiad ysgrifenedig hwnnw yn nodi’r rhesymau am derfynu’r Cytundeb a bydd gan y Brifysgol yr hawl i anfon y datganiad hwn ymlaen at unrhyw gorff allanol fel y bo’n ofynnol (e.e. yr Asiantaeth Sicrhau Ansawdd (ASA), Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru (CCAUC)).

6.2 Bydd gan y naill barti neu’r llall yr hawl i derfynu’r Cytundeb hwn yn ddi-oed trwy hysbysiad ysgrifenedig i’r llall yn datgan na fydd myfyrwyr pellach yn cael eu derbyn yn achos y digwyddiadau canlynol:

6.2.1 Bod myfyrwyr heb eu recriwtio gan gyfeirio at yr isafswm safonau academaidd.

6.2.2 Bod y parti arall yn torri unrhyw un o ddarpariaethau’r Cytundeb hwn ac, yn achos toriad y gellir ei unioni, yn methu unioni hwnnw ymhen chwe deg diwrnod ar ôl cael hysbysiad ysgrifenedig sy’n rhoi manylion llawn y toriad ac yn gofyn iddo gael ei unioni.

6.2.3 Bod y rhaglenni, o ganlyniad i’r monitro blynyddol a amlinellir yng nghymal 3.1, (a nodwyd yn 1.1) yn cael eu hystyried fel rhai nad ydynt yn gyfatebol mwyach.

Llofnodwyd fel gweithred gan yr Is-Ganghellor fel cynrychiolydd Prifysgol Cymru y Drindod Dewi Sant a awdurdodwyd yn briodol:

Dyddiad:

**Yr Athro Medwin Hughes, Is-Ganghellor**

Tyst:

Enw

Swydd

Cyfeiriad

Llofnodwyd fel gweithred gan gynrychiolydd …………………...... a awdurdodwyd yn briodol:

Dyddiad:

**Enw a rôl**

Tyst:

Enw

Swydd

Cyfeiriad

1. Ceir rhestr o’r gwledydd lle siaredir Saesneg yn bennaf (fel y gwelir ym mhasbort y myfyriwr) ar y dudalen: [Student visa : Knowledge of English - GOV.UK (www.gov.uk)](https://www.gov.uk/student-visa/knowledge-of-english) [↑](#footnote-ref-1)
2. Mae manylion profion a gymeradwyir ar gael ar y dudalen [Prove your English language abilities with a secure English language test (SELT) - GOV.UK (www.gov.uk)](https://www.gov.uk/guidance/prove-your-english-language-abilities-with-a-secure-english-language-test-selt)

   [↑](#footnote-ref-2)